



**VIJEĆE
EUROPSKE UNIJE**

**Bruxelles, 29. siječnja 2014.
(OR. en)**

**17517/13
ADD 1**

**PV CONS 61
TRANS 660
TELECOM 342
ENER 572**

NACRT ZAPISNIKA

Predmet: **3278. sastanak Vijeća Europske unije (PROMET, TELEKOMUNIKACIJE I ENERGETIKA) održan u Bruxellesu 5. prosinca 2013.**

TOČKE ZA JAVNO VIJEĆANJE¹

Stranica

ZAKONODAVNA VIJEĆANJA

TOČKE „A” (dok. 17013/13)

1. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o donošenju akcijskog programa za poboljšanje rada poreznih sustava u Europskoj uniji za razdoblje 2014. – 2020. (Fiscalis 2020) i stavljanju izvan snage Odluke br. 1482/2007/EZ [prvo čitanje] (ZA + I)..... 5
2. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 539/2001 o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva [prvo čitanje] (ZA + I)..... 6
3. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 u vezi s mjerama opreza pri financijskom upravljanju za određene države članice koje imaju ozbiljne poteškoće, ili bi ih mogle imati, u pogledu svoje financijske stabilnosti, u vezi s odredbama za ukidanje odobrenih sredstava određenim državama članicama, i pravilima za plaćanja preostalog iznosa [prvo čitanje] (ZA)..... 7
4. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1083/2006 u pogledu financijskih sredstava za određene države članice iz Europskog socijalnog fonda [prvo čitanje] (ZA) 7
5. Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2009/138/EZ (Solventnost II) u pogledu roka za njezino prenošenje i roka za njezinu primjenu te datuma stavljanja izvan snage određenih direktiva (Solventnost I) [prvo čitanje] (ZA) 8
6. Odluka Europskog parlamenta i Vijeća o pružanju makrofinancijske pomoći Hašemitskoj Kraljevini Jordan [prvo čitanje] (ZA)..... 8
7. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o donošenju akcijskog programa za carinu u Europskoj uniji za razdoblje 2014. – 2020. (Carina 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 624/2007/EZ [prvo čitanje] (ZA+I) 8
8. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o Programu Europske unije za zapošljavanje i socijalne inovacije („EaSI“) i izmjeni Odluke br.283/2010/EU o uspostavljanju Europskog mikrofinancijskog instrumenta Progress za zapošljavanje i socijalnu uključenost [prvo čitanje] (ZA) 9

¹ Vijećanja o zakonodavnim aktima Unije (članak 16. stavak 8. Ugovora o Europskoj uniji), druga vijećanja otvorena za javnost i javne rasprave (članak 8. Poslovnika Vijeća).

9.	Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Programa za konkurentnost poduzeća te malih i srednjih poduzeća (COSME) (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Odluke br. 1639/2006/EZ [prvo čitanje] (ZA)	10
10.	Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavljanju Programa za okoliš i klimatske aktivnosti (LIFE) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 614/2007 [prvo čitanje] (ZA+I).....	10
11.	Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavljanju programa Kreativna Europa (od 2014. do 2020.) i stavljanju izvan snage odluka br. 1718/2006/EZ, br.1855/2006/EZ i br. 1041/2009/EZ [prvo čitanje] (ZA+I).....	11
12.	Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni određenih zakonodavnih akata u području poljoprivredne i ribarstvene statistike [prvo čitanje] (ZA+I)	12
13.	Uredba Europskog Parlamenta i Vijeća o uspostavljanju Instrumenta za povezivanje Europe, izmjeni Uredbe (EU) br. 913/2010 te stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 680/2007 i (EZ) br. 67/2010 [prvo čitanje] (ZA+I)	13
14.	Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o provedbi i uporabi europskih sustava za satelitsku navigaciju i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 876/2002 i Uredbe (EZ) br. 683/2008 Europskog parlamenta i Vijeća [prvo čitanje] (ZA+I)	16
15.	Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže i stavljanju izvan snage Odluke br. 661/2010/EU [prvo čitanje] (ZA+I).....	18

TOČKE „B” (dok. 17011/13)

TELEKOMUNIKACIJE

4.	Prijedlog Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o mjerama za osiguranje visoke zajedničke razine sigurnosti mreža i podataka širom Unije [prvo čitanje].....	20
5.	Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o mjerama za smanjenje troškova postavljanja elektroničkih komunikacijskih mreža velike brzine [prvo čitanje].....	20
6.	Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera u vezi s europskim jedinstvenim tržištem elektroničkih komunikacija i ostvarenju „Povezanog kontinenta” te o izmjeni direktiva 2002/20/EZ, 2002/21/EZ i 2002/22/EZ i uredbi (EZ) br. 1211/2009 i (EU) br. 531/2012 [prvo čitanje]	20

PROMET

7. Četvrti željeznički paket – Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o Agenciji Europske unije za željeznice i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 881/2004 [prvo čitanje]. 20
8. Prijedlog Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o uvođenju infrastrukture za alternativna goriva (čista energija) [prvo čitanje] 21
9. Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 261/2004 o utvrđivanju općih pravila odštete i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcanja i otkazivanja ili dužeg kašnjenja leta u polasku te Uredbe (EZ) br. 2027/97 o odgovornosti zračnih prijevoznika u vezi s prijevozom putnika i njihove prtljage [prvo čitanje] 22

11. Razno 22
 - (a) Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o smjernicama za transeuropske telekomunikacijske mreže i stavljanju izvan snage Odluke br. 1336/97/EZ [prvo čitanje]
 - (b) Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjere za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu [prvo čitanje]
 - (e) Učinak propisa o državnim potporama na infrastrukturne projekte velikih razmjera u Europi
 - (g) Plavi pojas

*

* *

ZAKONODAVNA VIJEĆANJA

(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8. Ugovora o Europskoj uniji)

TOČKE „A”

- 1. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o donošenju akcijskog programa za poboljšanje rada poreznih sustava u Europskoj uniji za razdoblje 2014. – 2020. (Fiscalis 2020) i stavljanju izvan snage Odluke br. 1482/2007/EZ [prvo čitanje] (ZA + I)
PE-CONS 33/13 FISC 111 CODEC 1236**

Vijeće je odobrilo izmjenu navedenu u stajalištu Europskog parlamenta u prvom čitanju te je donijelo tako izmijenjen predloženi akt u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (Pravna osnova: članci 114. i 197. UFEU-a).

Izjava država članica

„S obzirom na važnost potpunog sudjelovanja svih država sudionica u zajedničkim aktivnostima te kako bi se u potpunosti ostvarili ciljevi programa, države članice izražavaju svoju spremnost, prilikom zauzimanja stajališta u odboru, u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011, za nastavak trenutne prakse financiranja bespovratnih sredstava od 100% opravdanih troškova ako su to putni troškovi i troškovi smještaja, troškovi vezani uz organizaciju događaja i dnevnice.”

Izjava Grčke i Cipra

„Grčka i Cipar ističu svoju posvećenost postizanju ciljeva programa Fiscalis. U tom kontekstu Grčka i Cipar ponovno izražavaju zabrinutost zbog toga što moguće sufinanciranje bespovratnih sredstava iz nacionalnih proračuna može iz sudjelovanja u prihvatljivim aktivnostima programa isključiti države članice koje imaju proračunska ograničenja.”

Izjava Komisije

„Komisija smatra da gornja proračunska granica od 5 % za administrativne rashode predviđena u programu FISCALIS nije u skladu s horizontalnim pristupom kojim se temeljni akti sektorskih programa VFO-a žele pojednostaviti i uskladiti. Međutim, Komisija primjećuje da se gornja proračunska granica od 5 % već primjenjuje u okviru tekućeg programa FISCALIS (članak 14. stavak 2.), koja stoga odgovara posebnostima tog programa, ali se ne može smatrati presedanom za ostale programe VFO-a.”

Izjava Španjolske, Francuske, Luksemburga i Italije

„U vezi s prijedlogom Uredbe o uspostavi programa Fiscalis 2020., Španjolska, Francuska, Luksemburg i Italija ustvrdili su da je Ujedinjena Kraljevina službenim putem priopćila svoj pristanak (*opt-in*) u skladu s, po njezinu mišljenju, člankom 3. stavkom 1. Protokola (br. 21) Ugovora iz Lisabona. Iz posljednje sudske prakse Suda proizlazi da Protokol (br. 21) nije primjenjiv ako akt nema pravnu osnovu obuhvaćenu dijelom trećim glavom V. UFEU-a (vidi presudu od 22. listopada 2013. u predmetu C-137/12, točke 73. do 75.). Stoga Španjolska, Francuska, Luksemburg i Italija smatraju da je priopćenje Ujedinjene Kraljevine neosnovano te da ih slijedom toga ne obvezuje. Ovo stajalište odnosi se osim toga na svaku drugu mjeru koja nije obuhvaćena dijelom trećim glavom V. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, no za koju je Ujedinjena Kraljevina priopćila pristanak (*opt-in*) ili smatra da je u položaju izuzeća (*opt-out*).”

2. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 539/2001 o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva [prvo čitanje] (ZA + I)

PE-CONS 65/13 VISA 152 COMIX 446 CODEC 1709

+ REV 1 (cs)

+ REV 2 (lv)

Vijeće je odobrilo izmjenu iz stajališta Europskog parlamenta u prvom čitanju i donijelo tako izmijenjen predloženi akt, pri čemu se njemačka delegacija suzdržala od glasovanja, u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. U skladu s odgovarajućim Protokolima priloženima Ugovorima, delegacije Irske i Ujedinjene Kraljevine nisu sudjelovale u glasovanju (pravna osnova: članak 77. stavak 2. točka (a) UFEU-a).

Izjava Komisije

„Komisija pozdravlja što su Europski parlament i Vijeće donijeli njezin prijedlog o izmjeni Uredbe 539/2001 s ciljem jačanja vjerodostojnosti zajedničke vizne politike i osiguranja veće solidarnosti među državama članicama. Ipak, Komisija žali što ovlasti dodijeljene Komisiji u odnosu na revidirani mehanizam reciprociteta prema mišljenju Komisije nisu u skladu s člancima 290 i 291. UFEU-a. Stoga Komisija zadržava pravo koristiti se pravnim lijekovima dostupnim u Ugovoru kako bi ovu točku razjasnio Sud.”

Izjava Belgije, Njemačke, Estonije, Grčke, Španjolske, Francuske, Irske, Italije, Cipra, Latvije, Litve, Luksemburga, Mađarske, Malte, Nizozemske, Austrije, Poljske, Portugala, Slovenije, Slovačke, Finske i Švedske

o članku 1. stavcima 1. i 2.

„Izmjena Uredbe 539/2001 osobito što se tiče mehanizma reciprociteta (članak 1. stavak 1.) i također odredba o suspenziji (članak 1. stavak 2.) mogla bi imati dalekosežne implikacije za vanjske odnose Unije i njezinih država članica.

Stoga naglašavamo da su, u skladu s relevantnim odredbama, prije bilo kakvog prijedloga ili odluke, relevantne institucije Unije obvezne opširno preispitati i uzeti u obzir moguće nepovoljne političke posljedice koje bi se slijedom takvih prijedloga ili odluka mogle pojaviti u vanjskim odnosima, i Unije i njezinih država članica. Ovo se posebno primjenjuje na vanjske odnose sa strateškim partnerima. Prema našem mišljenju, Vijeće mora osigurati da sa svoje strane u potpunosti izvršava ove obveze.”

- 3. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 u vezi s mjerama opreza pri financijskom upravljanju za određene države članice koje imaju ozbiljne poteškoće, ili bi ih mogle imati, u pogledu svoje financijske stabilnosti, u vezi s odredbama za ukidanje odobrenih sredstava određenim državama članicama, i pravilima za plaćanja preostalog iznosa [prvo čitanje] (ZA)**

PE-CONS 101/13 FSTR 130 FC 75 REGIO 229 SOC 848 CADREFIN 263

FIN 668 CODEC 2323

Vijeće je odobrilo izmjenu iz stajališta Europskog parlamenta u prvom čitanju i donijelo tako izmijenjen predloženi akt, pri čemu je mađarska delegacija glasovala protiv, u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (Pravna osnova: članak 177. UFEU-a).

- 4. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1083/2006 u pogledu financijskih sredstava za određene države članice iz Europskog socijalnog fonda [prvo čitanje] (ZA)**

PE-CONS 102/13 FSTR 131 REGIO 230 SOC 849 CADREFIN 264

CODEC 2324

Vijeće je odobrilo stajalište Europskog parlamenta u prvom čitanju te je donijelo predloženi akt u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (Pravna osnova: članak 177. UFEU-a).

5. **Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2009/138/EZ (Solventnost II) u pogledu roka za njezino prenošenje i roka za njezinu primjenu te datuma stavljanja izvan snage određenih direktiva (Solventnost I) [prvo čitanje] (ZA)**
PE-CONS 98/13 EF 190 ECOFIN 871 SURE 16 CODEC 2233

Vijeće je odobrilo izmjenju navedenu u stajalištu Europskog parlamenta u prvom čitanju te je donijelo tako izmijenjen predloženi akt u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (Pravna osnova: članak 53. stavak 1. i članak 62. UFEU-a).

6. **Odluka Europskog parlamenta i Vijeća o pružanju makrofinancijske pomoći Hašemitskoj Kraljevini Jordan [prvo čitanje] (ZA)**
PE-CONS 109/13 ECOFIN 933 RELEX 957 MED 36 CODEC 2380

Vijeće je odobrilo izmjenju navedenu u stajalištu Europskog parlamenta u prvom čitanju te je donijelo tako izmijenjen predloženi akt u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (Pravna osnova: članak 212. UFEU-a).

7. **Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o donošenju akcijskog programa za carinu u Europskoj uniji za razdoblje 2014. – 2020. (Carina 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 624/2007/EZ [prvo čitanje] (ZA+I)**
PE-CONS 72/13 UD 197 AELE 50 CODEC 1823

Vijeće je odobrilo izmjenju navedenu u stajalištu Europskog parlamenta u prvom čitanju te je donijelo tako izmijenjen predloženi akt u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (Pravna osnova: članak 33. UFEU-a).

Izjava Vijeća

„Djelotvoran, učinkovit, moderan i usklađen pristup carinskim provjerama na vanjskoj granici EU-a bitan je:

- za zaštitu financijskih interesa Unije i njezinih država članica;
- za borbu protiv nezakonite trgovine pritom omogućavajući lakše odvijanje legitimnog poslovanja;
- za osiguranje sigurnosti i zaštite Unije i njezinih stanovnika te zaštite okoliša;
- za zaštitu prava intelektualnog vlasništva i
- za osiguranje usklađenosti sa zajedničkom trgovinskom politikom.

Kako bi se izvršavale takve provjere, ključno je da carina ima pristup primjerenim alatima, kao što su oprema i tehnologija za otkrivanje. Na potrebu za ovakvim alatima ukazuje se, između ostalog, u Europolovom izvješću iz 2011. o procjeni prijetnje organiziranog kriminala, u kojemu se navodi da gospodarski učinak krijumčarenja cigareta predstavlja gubitak za proračune država članica i Unije procijenjen na oko 10 milijardi eura godišnje.

Trenutno nekoliko instrumenata Višegodišnjeg financijskog okvira (VFO) dostupnih za sufinanciranje takvih alata nisu iskorišteni u najvećoj mogućoj mjeri. Kako bi se postigla učinkovita raspodjela financijskih sredstava, Vijeće poziva Komisiju na predstavljanje izvješća, najkasnije do sredine 2018., o davanju neophodnih financijskih sredstava za kupnju primjerenih alata za carinske provjere u području navedenom u članku 3. točki (a) UFEU-a, uključujući mogućnost dodjele tih sredstava putem jedinstvenog fonda.”

Izjava Vijeća i Komisije

„Ovu Uredbu ne može se tumačiti kao da uključuje ili daje bilo kakve ovlasti ili obveze koje su obuhvaćene dijelom III: glave V. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.”

Izjava Nizozemske i Danske o članku 14.

„Program Carina 2020. utvrđuje pravila za financiranje aktivnosti u području carinske suradnje u EU-u. Sve aktivnosti unutar programa, uključujući stvaranje skupina stručnjaka, određene su u godišnjem planu rada na temelju članka 14.

Skupine stručnjaka su novi instrument, koji potencijalno zadire u podjelu nadležnosti između država članica i institucije Unije kakva je predviđena u Ugovorima. S ciljem mogućih značajnih implikacija skupina stručnjaka za operativne aktivnosti i nadležnosti carinskih tijela u državama članicama, Nizozemska i Danska bile bi preferirale poseban provedbeni akt za stvaranje i pravila o radu svake skupine stručnjaka, što bi omogućilo transparentniji postupak odlučivanja na odgovarajućoj razini.

Uzimajući ovo u obzir,

Nizozemska i Danska će, kad god se predloži stvaranje skupina stručnjaka, u planu rada ustrajati na temeljitom ocjenjivanju predloženog područja rada skupine, jasnim pravilima o radu skupine, detaljnom obrazloženju potrebe za njihovim radom i dubinskoj pravnoj analizi na temelju Ugovora EU-a, a posebno s obzirom na odgovarajuće nadležnosti država članica i institucija Unije.”

8. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o Programu Europske unije za zapošljavanje i socijalne inovacije („EaSI“) i izmjeni Odluke br.283/2010/EU o uspostavljanju Europskog mikrofinancijskog instrumenta Progress za zapošljavanje i socijalnu uključenost [prvo čitanje] (ZA)

PE-CONS 80/13 SOC 642 ECOFIN 752 COMPET 613 CADREFIN 212
CODEC 1915

Vijeće je odobrilo izmjenu navedenu u stajalištu Europskog parlamenta u prvom čitanju te je donijelo tako izmijenjen predloženi akt u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (Pravna osnova: članak 46. točka (d), članak 149., članak 153. stavak 2. točka (a) i članak 175. stavak 3. UFEU-a).

9. **Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Programa za konkurentnost poduzeća te malih i srednjih poduzeća (COSME) (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Odluke br.1639/2006/EZ [prvo čitanje] (ZA)**
PE-CONS 58/13 COMPET 533 IND 198 MI 592 CODEC 1635
+ REV 1 (pt)

Vijeće je odobrilo izmjenu navedenu u stajalištu Europskog parlamenta u prvom čitanju te je donijelo tako izmijenjen predloženi akt u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (Pravna osnova: članci 173. i 195. UFEU-a).

10. **Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavljanju Programa za okoliš i klimatske aktivnosti (LIFE) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 614/2007 [prvo čitanje] (ZA+I)**
PE-CONS 70/13 ENV 742 ENER 372 CADREFIN 200 CODEC 1814

Vijeće je odobrilo izmjenu navedenu u stajalištu Europskog parlamenta u prvom čitanju te je donijelo tako izmijenjen predloženi akt u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (Pravna osnova: članak 192. UFEU-a).

Izjave Komisije

Maksimalni iznos koji može primiti integrirani projekt

„Komisija pridaje veliku važnost pravednoj raspodjeli sredstava među različitim integriranim projektima kako bi financirala što je moguće više integriranih projekata i zajamčila ravnomjernu raspodjelu projekata u svim državama članicama. U tom će kontekstu Komisija, tijekom rasprave o nacrtu programa rada s članovima Odbora LIFE, predložiti maksimalni iznos koji se može odobriti za jedan integrirani projekt. Taj će se prijedlog podnijeti kao dio metodologije odabira projekata koja se treba donijeti u okviru višegodišnjeg programa rada.”

Financiranje bioraznolikosti u prekomorskim zemljama i područjima (PZP)

„Komisija pridaje veliku važnost zaštiti okoliša i bioraznolikosti u prekomorskim zemljama i područjima, kao što svjedoči prijedlog Odluke o prekomorskom pridruživanju, koji uključuje te sektore u područjima suradnje između Europske unije i prekomorskih zemalja i područja te predstavlja različite aktivnosti koje bi Europska unija mogla financirati po tom pitanju.

Pripremna mjera BEST urodila je plodom: prekomorske zemlje i područja priključili su se inicijativi, što je dalo konkretne rezultate za bioraznolikost i usluge ekosustava. Kako se akcija BEST bliži kraju, Komisija pozitivno gleda na njezino produljenje na temelju jednog od novih instrumenata, u ovom slučaju putem programa globalnih javnih dobara i izazova, u okviru Instrumenta razvojne suradnje.

Toj posebnoj mogućnosti financiranja bioraznolikosti u prekomorskim zemljama i područjima dodat će se one iz članka 6. programa LIFE za razdoblje 2014. – 2020.”

11. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavljanju programa Kreativna Europa (od 2014. do 2020.) i stavljanju izvan snage odluka br. 1718/2006/EZ, br.1855/2006/EZ i br. 1041/2009/EZ [prvo čitanje] (ZA+I)

PE-CONS 77/13 AUDIO 88 CULT 91 CADREFIN 204 RELEX 709
CODEC 1837

Vijeće je odobrilo izmjenu iz stajališta Europskog parlamenta u prvom čitanju i donijelo tako izmijenjen predloženi akt, pri čemu je austrijska delegacija glasovala protiv, u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (Pravna osnova: članak 166. stavak 4., članak 167. stavak 5. i članak 173. stavak 3. UFEU-a).

Izjava Komisije
o logotipovima

„Komisija ima jedinstven vizualni identitet koji se u biti sastoji od europske zastave. Ovom se politikom građanima omogućuje jednostavno prepoznavanje aktivnosti Komisije širom Europe, dok se postojanjem različitih logotipova ta vidljivost zamućuje. Komisija stoga izražava žaljenje što su suzakonodavci u programu Kreativna Europa Komisiji nametnuli uporabu logotipova za oba potprograma. Komisija smatra da je ovdje riječ o izoliranom slučaju te da to neće predstavljati presedan za druge programe.”

Izjava Komisije
o postupcima u odboru

„Komisija smatra da donošenje njezinih neobvezujućih smjernica ne bi trebalo podlijevati postupku komitologije jer Komisija u skladu s Ugovorom na to ima autonomno pravo. Stoga Komisija smatra da se odredbom iz članka 17. stavka 3. o smjernicama koje se donose u savjetodavnom postupku ne može utjecati na to pravo.”

Izjava Komisije
o proračunu

„Komisija izražava žaljenje što su suzakonodavci u programu Kreativna Europa Komisiji nametnuli raščlambu proračuna programa bez ostavljanja prostora za fleksibilnost. Komisija naglašava da nefleksibilna raspodjela proračuna, osobito za programe s ograničenom financijskom omotnicom, ne odgovara načelima zdravog financijskog upravljanja i optimizacije raspodjele sredstava tijekom razdoblja programiranja od sedam godina. Kako bi se odgovorilo na operativne potrebe tijekom provedbe programa, potrebno je ostaviti prostor za fleksibilnost ako dođe do nepredviđenih promjena u socijalnom i ekonomskom okružju. Komisija iz tih razloga smatra da je ovdje riječ o izoliranom slučaju te da to neće predstavljati presedan za druge programe.”

Izjava Austrije

„Člankom 167. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, EU nastoji poboljšati znanje i širenje kulture i povijesti u Europi kako bi se očuvala kulturna baština i pružila potpora nekomercijalnoj kulturnoj razmjeni i umjetničkom stvaralaštvu, uključujući i u audiovizualnom sektoru. EU je također posvećen zaštiti i promicanju raznolikosti kulturnih izričaja te je 2006. pristupio relevantnoj Konvenciji UNESCO-a.

Austriji je posebno važno poticanje nekomercijalnog kulturnog stvaralaštva. Za razliku od europskog programa Kultura (2007. – 2013.), potprogram Kultura u okviru EU-ovog novog programa Kreativna Europa (2014. – 2020) omogućuje financiranje komercijalnog kulturnog stvaralaštva iz fondova EU-a. Austrija se ne slaže s ovim novim pristupom u potprogramu Kultura s obzirom da neprofitni kulturni i kreativni sektor ne slijedi ista pravila kao profitni sektor te bi stoga svaki sektor trebao biti obuhvaćen zasebnim mjerama potpore kako bi se postigla najučinkovitija poluga i poticajne mjere.

Postoji opasnost da širenje mogućnosti financiranja na profitne kulturne aktivnosti oslabi neprofitni kulturni sektor u Europi. Austrija stoga ne može prihvatiti relevantne odredbe članka 13. Uredbe.”

Izjava Savezne Republike Njemačke

„Njemačka načelno podržava program Kreativna Europa kao europski program za potporu kulturi i medijima. Ipak, imali bismo ozbiljne dvojbe o slaganju s tekstem u njegovu sadašnjem obliku.

Naša zabrinutost odnosi se na bitne aspekte i pitanja povezane s nadležnošću za kulturnu politiku, koju članak 167. stavak 5. UFEU-a utvrđuje kao jednu od pravnih osnova programa: prema mišljenju Njemačke, samo kulturni neprofitni projekti trebali bi imati pravo na potporu iz potprograma Kultura. Njemačka odbija delegirane zakonodavne ovlasti predviđene člancima 20. i 21, kao i izabrani pravni instrument – uredbu – na temelju načela supsidijarnosti i zabrane usklađivanja u području kulture. Posebne kvalitativne kriterije ocjenjivanja trebao bi utvrditi i uspostaviti europski zakonodavac (tj. Europski parlament i Vijeće), radije nego Komisija putem delegiranog zakonodavstva.”

12. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni određenih zakonodavnih akata u području poljoprivredne i ribarstvene statistike [prvo čitanje] (ZA+I) PE-CONS 86/13 STATIS 83 AGRI 546 CODEC 1967

Vijeće je odobrilo izmjenu iz stajališta Europskog parlamenta u prvom čitanju i donijelo tako izmijenjen predloženi akt u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu su se austrijska i njemačka delegacija suzdržale od glasovanja. (Pravna osnova: članak 338. stavak 1. UFEU-a).

Izjava Komisije

„Komisija prepoznaje napore za diferenciraniji pristup, no uzimajući u obzir klauzulu o „nedavanju mišljenja” u slučaju Direktive 96/16/EZ o statističkim istraživanjima o mlijeku i mliječnim proizvodima, podsjeća da se članak 5. stavak 4. podstavak 2. točka b) Uredbe (EU) br. 182/2011 (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.) primjenjuje samo ako postoji posebna potreba odstupanja od načelnog pravila prema kojem Komisija može donijeti nacrtom predviđeni provedbeni akt kada mišljenje nije dano. Budući da je riječ o iznimci, ona se ne može jednostavno smatrati „diskrecijskom ovlasti” zakonodavca, već se mora tumačiti restriktivno i opravdati u uvodnoj izjavi.”

13. Uredba Europskog Parlamenta i Vijeća o uspostavljanju Instrumenta za povezivanje Europe, izmjeni Uredbe (EU) br. 913/2010 te stavljanju izvan snage uredbi (EZ) br. 680/2007 i (EZ) br. 67/2010 [prvo čitanje] (ZA+I)

PE-CONS 76/13 TRANS 419 FIN 480 CADREFIN 203 POLGEN 149
REGIO 167 ENER 377 TELECOM 215 COMPET 597 MI 682
ECO 149 CODEC 1834

Vijeće je odobrilo izmjenu iz stajališta Europskog parlamenta u prvom čitanju i donijelo tako izmijenjen predloženi akt u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, pri čemu se delegacija Ujedinjene Kraljevine suzdržala od glasovanja. (Pravna osnova: članak 172. UFEU-a).

Izjave Komisije

1. „Komisija podsjeća da su odluke o predlaganju projekata za financiranje u okviru Instrumenta za povezivanje Europe (CEF) u nadležnosti država članica. Na tu nadležnost ni na koji način ne utječu okvirni postoci za posebne ciljeve u području prometa navedeni u dijelu IV. Priloga.”
2. „Komisija uvelike žali zbog uključivanja članka 18. kojim se uvodi postupak provjere iz članka 5. Uredbe (EU) br. 182/2011 za dodjelu financijske pomoći Unije projektima ili dijelovima projekata koji su odabrani nakon pojedinačnih poziva na podnošenje prijedloga na temelju višegodišnjih ili godišnjih programa rada iz članka 17. Uredbe o Instrumentu za povezivanje Europe. Komisija podsjeća da ovaj postupak nije predložila ni u jednom sektorskom aktu višegodišnjeg financijskog okvira (VFO). Cilj je bio pojednostavniti programe višegodišnjeg financijskog okvira korisnicima sredstava EU-a. Odobrenje odluke o bespovratnim sredstvima bez nadzora odbora ubrzalo bi postupak i smanjilo vrijeme dodjele sredstava za promicatelje projekta te bi se izbjegla nepotrebna birokracija i troškovi. Osim toga, Komisija podsjeća da je donošenje odluka o bespovratnim sredstvima dio njezina institucijskog prava koje se odnosi na izvršenje proračuna te se stoga odluke ne trebaju donositi u postupku komitologije. Komisija smatra da to uključivanje ne može služiti kao presedan za druge instrumente financiranja zbog posebne prirode infrastrukturnih projekata u smislu učinka na državna područja država članica.”

3. „Komisija žali zbog uključivanja u članak 2. stavak 5. i članak 5. stavak 2 navoda o troškovima izvršne agencije kojoj je Komisija povjerila provedbu posebnih dijelova Instrumenta za povezivanje Europe u kontekstu mjera podrške programu. Komisija podsjeća da je, nakon prethodne analize troškova i koristi, u njezinoj nadležnosti odlučivanje o osnivanju izvršne agencije s ciljem da joj se povjere određeni zadaci u vezi s upravljanjem programom u skladu s odredbama Uredbe Vijeća (EZ) br. 58/2003. Na postupak provedbe analize troškova i koristi kako bi se izvršnoj agenciji mogli povjeriti zadaci za provedbu programa Instrument za povezivanje Europe ne bi trebao utjecati tekst Uredbe o Instrumentu za povezivanje Europe. Komisija smatra i da gornja granica ne može služiti kao presedan za druge instrumente financiranja zbog posebne prirode infrastrukturnih projekata kojima Agencija upravlja.”

Izjava Savezne Republike Njemačke

„Usklađivanje teretnih koridora postalo je element pregovora u raspravama o Uredbi o uspostavljanju Instrumenta za „povezivanje Europe”.

Njemačka bi još jednom željela izraziti da općenito ne odbija usklađivanje teretnih koridora s drugim strukturama koridora.

U tom kontekstu Njemačka je izričito navela da se uvjeti i pravila iz Uredbe (EU) br. 913/2010 o postojećim koridorima moraju primjenjivati u slučaju izmjena ili širenja teretnih koridora. Njemačka je primijetila i da je apsolutno neophodno uzeti u obzir iskustvo prikupljeno na postojećim koridorima od kojih će prvi postati operativni u studenom 2013.

Njemačka bi ovom izjavom željela ponovno potvrditi svoje stajalište. Naša zabrinutost zbog formalnih aspekata izabranog postupka nije raspršena.”

Izjava Ujedinjene Kraljevine

„U cijelosti, Ujedinjena Kraljevina podržava razvoj željezničkih teretnih koridora kada se to odvija u skladu s već postojećim mehanizmima u Uredbi 913/2010 o željezničkim teretnim koridorima kada se dokaže tržišna potreba za time. Već smo ušli u rasprave s drugim državama članicama i Europskom komisijom u skladu s tom Uredbom za produženje koridora 2 tunelom ispod kanala i sve do Londona. Odluka je donesena na temelju kvalitetne analize tržišta i društveno-ekonomske koristi.

Usklađivanje teretnih koridora postalo je element pregovora u raspravama o Uredbi o uspostavljanju Instrumenta za povezivanje Europe.

Ipak, mislimo da nije u redu koristiti se Uredbom o Instrumentu za povezivanje Europe za predlaganje promjena željezničkih teretnih koridora ni za postavljanje rokova za to. Taj pristup zaobilazi postupke koje jamči prethodno zakonodavstvo te nije bio dogovoren s odgovarajućim uključenim državama članica niti ga podržava analiza tržišta i društveno-ekonomske koristi.

Vjerujemo da predložena produženja željezničkih teretnih koridora imaju izravan učinak na državno područje države članice. Stoga predloženo produženje mora ovisiti o odobrenju dotične države članice kako je predviđeno člankom 172. stavkom 2. Ugovora.

Za Ujedinjenu Kraljevinu to bi značilo da uključivanje lokaliteta koji se nalaze poslije Londona na željezničkom teretnom koridoru zahtijeva našu suglasnost. Ne podržavamo njihovo uključivanje i London bi trebao ostati krajnja točka željezničkih teretnih koridora u Ujedinjenoj Kraljevini.

Šire gledano, vjerujemo da je namjera da bi do produženja željezničkih teretnih koridora trebalo doći *samo ako* to podržava pozitivna analiza društveno-ekonomske koristi.

Kao rezultat toga, suzdržat ćemo se od glasovanja o Uredbi o uspostavljanju Instrumenta za povezivanje Europe.”

Izjava Latvije

„Latvija podržava ciljeve prijedloga Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća uspostavljanju Instrumenta za povezivanje Europe i pozdravlja ukupni rezultat rasprava o ovom prijedlogu.

U međuvremenu, Latvija je i dalje zabrinuta zbog prijedloga zamjene Priloga Uredbi (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2010. o europskoj željezničkoj mreži za konkurentni prijevoz robe (dalje u tekstu – Uredba o željezničkim teretnim koridorima).

Konačni kompromisni prijedlog produženja željezničkog teretnog koridora „Sjeverno more – Baltik“ u slučaju Latvije, u razdoblju najkasnije od 10. studenoga 2020. pa do završetka pruge Rail Baltica s nazivnom širinom kolosijeka 1435 mm, primjenjivao bi se na željezničku prugu sa širinom kolosijeka 1520 mm. Latvija primjećuje da bez opravdanja utemeljenog na kvalitetnoj analizi troškova i koristi ima ozbiljne sumnje o mogućem interesu podnositelja prijedloga za taj dio željezničkog teretnog koridora „Sjeverno more – Baltik“. Stoga Latvija ne očekuje mogućnost postizanja prave ravnoteže između društveno-ekonomskih troškova i koristi.

Do završetka i slijedom toga uključivanja željezničke pruge Rail Baltica s nazivnom širinom kolosijeka 1435 mm u željeznički teretni koridor „Sjeverno more – Baltik“, neprekinuti željeznički promet na tom produženju željezničkog teretnog koridora praktično je nemoguć zbog razlika u širini kolosijeka. Stoga se dodjela trasa kao i koordinacija operativnih pitanja na tom dijelu željezničkog teretnog koridora mora obavljati odvojeno od dijela s nazivnom širinom kolosijeka 1435 mm.

Kao dodatak gore navedenom, Latvija izražava zabrinutost zbog primijenjenog pristupa – zamjene Priloga Uredbi o željezničkim teretnim koridorima, a da se ujedno ne preispita glavni tekst te Uredbe – što izaziva zabrinutost da se nekoliko odredaba poput kriterija za određivanje daljnjih teretnih koridora (članak 4.) kao i odredaba za odabir daljnjih teretnih koridora (članak 5. posebno stavci 3. i 4.) ne poštuje na odgovarajući način.

Latvija čvrsto vjeruje da je najprimjereniji način za produženje željezničkog teretnog koridora „Sjeverno more – Baltik“ željeznička pruga Rail Baltica s nazivnom širinom kolosijeka 1435 mm, koja nakon njezine izgradnje mora biti potpuno integrirana u sve strukture i postupke na željezničkom koridoru „Sjeverno more – Baltik“ kako je određeno Uredbom o željezničkim teretnim koridorima.”

14. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o provedbi i uporabi europskih sustava za satelitsku navigaciju i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 876/2002 i Uredbe (EZ) br. 683/2008 Europskog parlamenta i Vijeća [prvo čitanje] (ZA+I)
PE-CONS 26/13 TRANS 263 MAR 59 AVIATION 68 CAB 22 ESPACE 35
FIN 294 CSC 48 CODEC 1199

Vijeće je odobrilo izmjenu navedenu u stajalištu Europskog parlamenta u prvom čitanju te je donijelo tako izmijenjen predloženi akt u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (Pravna osnova: članak 172. UFEU-a).

Zajednička izjava Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o Međuinstitucionalnom odboru za GALILEO (GIP)

- „1. S obzirom na važnost, jedinstvenost i složenost europskih programa GNSS-a, vlasništvo Unije nad sustavima koji proizlaze iz programa, puno financiranje programa iz proračuna Unije za razdoblje 2014.-2020., Europski parlament, Vijeće i Europska komisija priznaju potrebu za bliskom suradnjom tih triju institucija.
1. Međuinstitucionalni odbor za Galileo (GIP) sastajat će se s ciljem da svakoj instituciji olakša izvršavanje njezine odgovornosti. U tu svrhu ustanovit će se GIP koji će pažljivo pratiti sljedeće:
- a) napredak u provedbi europskih programa GNSS-a, a posebno s obzirom na provedbu javne nabave i ugovornih sporazuma, posebno s ESA-om;
 - b) međunarodne sporazume s trećim zemljama ne dovodeći u pitanje odredbe iz članka 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije;
 - c) pripremu tržišta za satelitsku navigaciju;
 - d) učinkovitost sporazuma o upravljanju i
 - e) godišnji pregled radnog programa.
2. U skladu s postojećim pravilima GIP poštuje potrebu za diskrecijom, posebno u pogledu komercijalne povjerljivosti i osjetljive prirode određenih podataka.
3. Komisija će uzimati u obzir stajališta GIP-a.
4. GIP će činiti sedmero predstavnika od kojih su:
- troje iz Vijeća,
 - troje iz Europskog parlamenta,
 - jedan iz Komisije,
- i sastajat će se redovito (načelno četiri puta godišnje).
5. GIP nema utjecaja na ustanovljene odgovornosti niti međuinstitucionalne odnose.”

Izjava Vijeća

o uključivanju stručnjaka za sigurnost država članica

„Imajući u vidu sigurnosne implikacije u odnosu na sustave i njihov rad, Vijeće naglašava kako je ključno da se Komisija konzultira s relevantnim stručnjacima za sigurnost država članica i u potpunosti uzme u obzir njihovo mišljenje kada utvrđuje ciljeve na visokoj razini potrebne za osiguranje sigurnosti programa.

Vijeće ističe namjeru država članica da na mjesta stručnjaka u tom procesu imenuju predstavnike svojih odgovarajućih nacionalnih tijela u Sigurnosnom odboru europskih GNSS sustava, osnovanom Odlukom Komisije 2009/334/EZ. Također ističe stajalište država članica da bi ti stručnjaci trebali davati savjete Komisiji na temelju konsenzusa, koliko god je to moguće. Vijeće pozdravlja namjeru Komisije da radi zajedno s tim stručnjacima u tu svrhu.

Vijeće ponovno ponavlja važnost gore navedenih konzultacija i potrebu da Komisija u potpunosti uzme u obzir mišljenje stručnjaka država članica. Vijeće zadržava pravo razmatranja mogućnosti danih Uredbom o europskim sustavima satelitske navigacije, a posebno ulaganja prigovora na odgovarajuće delegirane akte.”

Izjava Komisije

o članku 14. stavku 1.

„1. Komisija će tijekom pripreme delegiranih akata navedenih u članku 14. stavku 2. osigurati istodobnu, pravovremenu i primjerenu dostavu relevantnih dokumenata Europskom parlamentu i Vijeću, voditi primjerene i transparentne konzultacije dovoljno unaprijed, uključujući prema potrebi o davanju praktičnog učinka tim delegiranim aktima, posebno sa stručnjacima nacionalnih tijela država članica koji će biti odgovorni za provedbu tih delegiranih akata kad se oni donesu ili izmijene te će u potpunosti uzimati u obzir mišljenja tih stručnjaka.

2. S obzirom na činjenicu da su pitanja nacionalne sigurnosti posebno relevantna u pripremi, izradi nacrtu, izmjeni i prema potrebi davanju praktičnog učinka delegiranim aktima navedenima u članku 14. stavku 2., Komisija pozdravlja namjeru država članica da na mjesta stručnjaka u tom procesu imenuju predstavnike njihovih odgovarajućih nacionalnih tijela u Sigurnosnom odboru europskih GNSS sustava, osnovanom Odlukom Komisije 2009/334/EZ, te pozdravlja i stajalište država članica kako bi ti stručnjaci, u zajedničkom radu s Komisijom, trebali težiti, koliko god je to moguće, davati savjete Komisiji na temelju konsenzusa.”

Zajednička izjava Francuske, Njemačke i Ujedinjene Kraljevine

„Francuska, Njemačka i Ujedinjena Kraljevina napominju da je upotreba delegiranih akata opravdana samo onda kada postoji dokazana potreba dopune ili izmjene elemenata zakonodavnog akta koji nisu ključni, a pri čemu su ključni elementi u nekom području Ugovorom rezervirani za sam zakonodavni akt. Stoga se ovlast delegiranja ne može smatrati varijablom za prilagodbu u pregovorima.

U slučaju o kojemu je sada riječ, Francuska, Njemačka i Ujedinjena kraljevina vjeruju da su pitanja sigurnosti, za koja je u ovom primjeru omogućena upotreba delegiranih akata, trebala biti obuhvaćena temeljnim aktom. Osim toga, one žale zbog kombinirane upotrebe delegiranih akata i provedbenih mjera što ni na koji način neće predstavljati pojednostavljenje niti će pomoći da zakon bude jasniji ili dostupniji. Stoga će one obraćati posebnu pozornost na sadržaj delegiranih akata koji bi se poslije mogli donijeti u tom kontekstu.”

Izjava Savezne Republike Njemačke

„Uzimajući u obzir važnost pitanja u vezi sa sigurnošću, Savezna Republika Njemačka željela bi istaknuti činjenicu da je 25.11.2013. Odbor za sigurnost Vijeća jednoglasno donio mišljenje o delegiranoj odluci Komisije o donošenju zajedničkih minimalnih standarda za javnu reguliranu uslugu europskog programa GNSS-a (dok. 16439/13).

U tom je mišljenju Odbor za sigurnost Vijeća zaključio da su delegirani aktu u pravilu „neprijemni instrument rješavanja osjetljivih sigurnosnih pitanja“ budući da Vijeće tijekom formalnog postupka donošenja može jedino zauzeti pristup sve ili ništa. Odbor za sigurnost Vijeća zaključio je i da tu točku „zakonodavac mora imati na umu pri donošenju budućih zakonodavnih akata koji utječu na sigurnost.”

To mišljenje nije bilo izneseno u vrijeme pregovora o Uredbi o GNSS-u ranije ove godine te se stoga nije moglo uzeti u razmatranje.

Unatoč tome, trebalo bi ga imati na umu za buduće izmjene Uredbe o GNSS-u.”

- 15. Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže i stavljanju izvan snage Odluke br. 661/2010/EU [prvo čitanje] (ZA+I)**
PE-CONS 42/13 TRANS 316 ECOFIN 533 ENV 546 RECH 265 CODEC 1403
+ ADD 1 do 8
+ REV 1 (cs)
+ REV 2 (bg)

Vijeće je odobrilo izmjenu navedenu u stajalištu Europskog parlamenta u prvom čitanju te je donijelo tako izmijenjen predloženi akt u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. (Pravna osnova: članak 172. UFEU-a).

Zajednička izjava Slovenije i Hrvatske

„S obzirom na sljedeću reviziju Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže (Uredba), Slovenija i Hrvatska suglasne su razmotriti zajedničku studiju. Uzimajući u obzir najprikladnije usklađenje TEN-T mreže između relevantnih glavnih/osnovnih čvorova (npr. Ljubljana, Zagreb, München, Beč), cilj studije bio bi istraživanje najprikladnijeg usklađenja željezničke veze između Zagreba i Maribora.

U studiji bi se uzelo u obzir sve relevantne socijalne, gospodarske, financijske, klimatske koristi i koristi za okoliš te troškovi, buduće potrebe i tokovi prometa, kao i metodologije i ciljevi utvrđeni u Uredbi. Od Europske komisije zatražit će se sufinanciranje ove studije.”

Izjava Italije

„Italija se snažno protivi odluci da se luka Civitavecchia ne uvrsti u Prilog II. Uredbi o smjernicama za transeuropsku prometnu mrežu.

Zahtjev da se luka Civitavecchia uvrsti na popis luka osnovne mreže podnesen je više puta na tehničkoj kao na i političkoj razini. Taj zahtjev podnesen je više puta i u Parlamentu.

Luka Civitavecchia služi primarnom gradskom čvoru Rima, koji nije samo glavni grad već i, na temelju europske metodologije, čvor MEGA i šire gradsko područje (LUZ) s više od milijun stanovnika.

U članku 47. stavku 1. Uredbe o smjernicama kao i u metodologiji koju je usvojila Komisija (Prilog 2., točka 2. dokumenta SEC(2011) 101 završna verzija od 19. siječnja 2011.)¹ odobreno je uključivanje luke Civitavecchia u osnovnu mrežu.

Luka Civitavecchia na vrhu je europskih ljestvica u odnosu na broj ukrcaja, iskrcaja i tranzita.

Geografska udaljenost između luke Civitavecchia i gradskog čvora Rima opravdana je dubinom plovnih kanala.

Neporeciva je činjenica da je iz povijesnih i geografskih razloga luka Civitavecchia glavna luka koja služi gradu Rimu.

Civitavecchia je rimska luka.

Italija zadržava pravo da poduzme bilo koju inicijativu koja bi mogla ispraviti neutemeljenu odluku da se luka Civitavecchia ne uključi u osnovnu mrežu.”

Izjava Komisije

„Komisija ističe da je sustavno pozivanje na članak 5., stavak 4., podstavak 2., točku b) suprotno tekstu i duhu Uredbe 182/2011 (SL L 55 od 28.2.2011., str. 13.). Ta se odredba primjenjuje samo ako postoji posebna potreba odstupanja od načelnog pravila prema kojem Komisija može donijeti nacrtom predviđeni provedbeni akt kada mišljenje nije dato. Budući da je podstavak 2. točka b) iznimka od općeg pravila utvrđenog člankom 5. stavkom 4., njegova se primjena ne može jednostavno smatrati „diskrecijskom ovlasti” zakonodavca, već se mora tumačiti restriktivno i, shodno tome, opravdati.”

¹ U tekstu Uredbe o smjernicama (članak 47. stavak 1., prva alineja) navodi se da čvorišta osnovne mreže uključuju: „ gradske čvorove, uključujući njihove luke i zračne luke”. U skladu s metodologijom Komisije (Prilog 2., točka 2.2, na stranici 25. verzije na engleskom jeziku), glavni čvor jest: „glavni grad države članice EU-a”, „metropolitansko područje u širenju”(MEGA) ili „konurbacija (...) koja prelazi milijun stanovnika”.

TOČKE „B”

4. Prijedlog Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o mjerama za osiguranje visoke zajedničke razine sigurnosti mreža i podataka širom Unije [prvo čitanje]

Međuinstitucionalni predmet: 2013/0027(COD)

– izvješće o napretku

6342/13 TELECOM 24 DATAPROTECT 14 CYBER 2 MI 104 CODEC 313

16630/13 TELECOM 322 DATAPROTECT 178 CYBER 33 MI 1064

CODEC 2676

Vijeće je primilo na znanje izvješće o napretku navedeno u dok. 16630/13.

5. Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o mjerama za smanjenje troškova postavljanja elektroničkih komunikacijskih mreža velike brzine [prvo čitanje]

Međuinstitucionalni predmet: 2013/0080(COD)

– izvješće o napretku

7999/13 TELECOM 60 COMPET 177 CODEC 686

17014/13 TELECOM 331 COMPET 880 CODEC 2767

Vijeće je primilo na znanje izvješće o napretku iz dok. 17014/13.

6. Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju mjera u vezi s europskim jedinstvenim tržištem elektroničkih komunikacija i ostvarenju „Povezanog kontinenta” te o izmjeni direktiva 2002/20/EZ, 2002/21/EZ i 2002/22/EZ i uredbi (EZ) br. 1211/2009 i (EU) br. 531/2012 [prvo čitanje]

Međuinstitucionalni predmet: 2013/0309(COD)

– rasprava o pristupu

13555/13 TELECOM 232 COMPET 646 MI 753 CONSOM 161

CODEC 2000

+ ADD 2

16637/13 TELECOM 324 COMPET 868 MI 1067 CONSOM 202 CODEC 2679

Vijeće je održalo orijentacijsku raspravu na temelju pitanja iz dok. 16637/13.

7. Četvrti željeznički paket

Prijedlog Uredbe EP-a i Vijeća o Agenciji Europske unije za željeznice i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 881/2004 [prvo čitanje]

Međuinstitucionalni predmet: 2013/0014(COD)

– izvješće o napretku

6012/13 TRANS 38 CODEC 225

16407/13 TRANS 598 CODEC 2628

Vijeće je preispitalo i primilo na znanje izvješće o napretku o gore navedenom prijedlogu iz dok. 16407/13.

8. Prijedlog Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o uvođenju infrastrukture za alternativna goriva (čista energija) [prvo čitanje]

Međuinstitucionalni predmet: 2013/0012(COD)

– opći pristup

5899/13 TRANS 93 AVIATION 12 MAR 12 ENER 21 ENV 74 IND 28
RECH 29 CAB 4 CODEC 193

17004/13 TRANS 631 AVIATION 230 MAR 187 ENER 551 ENV 1143
IND 351 RECH 578 CAB 49 CODEC 2765

Vijeće je donijelo opći pristup o gore navedenom prijedlogu, kako je određeno u dok.

17004/13, te se složilo da u ovaj zapisnik unese izjave Italije i Mađarske (kako su navedene u nastavku).

Izjava Italije

„Italija žali zbog uklanjanja upućivanja na „minimalne zahtjeve” iz područja primjene ove Direktive (članak 1.). Bez ovog upućivanja teško je osigurati postizanje zajedničke minimalne infrastrukturne razine u svim državama članicama i u okviru zadanih rokova, što je nužni preduvjet da bi se osigurala interoperabilnost i zadobilo povjerenje tržišnih operatera.

Štoviše, vjerujemo da je primjereno, s obzirom na okvire nacionalne politike, zadržati dvostruko upućivanje i za goriva i za odgovarajuću infrastrukturu (članak 3.) budući da su oba ova elementa ključna u postizanju ciljeva Direktive.

Željeli bismo isto tako da se 2020. ponovno navede kao zadani rok za dovršenje infrastrukture za napajanje električnih vozila (članak 4.) te za punjenje prirodnim plinom (članak 6.), uzimajući u obzir da će brza provedba ove Direktive biti od temeljnog značenja pri slanju signala koje tržište očekuje te usmjeravanju rasta prema održivosti.

Na kraju, željeli bismo da se ponovno uključe najveće moguće udaljenosti u vezi s podizanjem LNG i CNG crpki (članak 6. stavak 3. i 6.), kako bi se prevladala fragmentacija tržišta i zajamčila stvarna interoperabilnost širom Europe.”

Izjava Mađarske

„Mađarska prima na znanje kompromisni tekst te je i dalje zabrinuta zbog delegiranja ovlasti Komisiji da u slučaju nepostojanja normi nadopuni članke 4. i 6. ove Direktive, kao i odgovarajuće dijelove Priloga III., čime te norme postaju zakonski obvezujuće. Unatoč tome, Mađarska potvrđuje da će se to delegiranje ovlasti primjenjivati u ograničenom broju posebnih slučajeva, jasno određenih u tekstu.”

9. Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 261/2004 o utvrđivanju općih pravila odštete i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcanja i otkazivanja ili dužeg kašnjenja leta u polasku te Uredbe (EZ) 2027/97 o odgovornosti zračnih prijevoznika u vezi s prijevozom putnika i njihove prtljage [prvo čitanje]
Međuinstitucionalni predmet: 2013/0072(COD)

- izvješće o napretku
7615/13 AVIATION 47 CONSOM 47 CODEC 616
16577/13 AVIATION 225 CONSOM 201 CODEC 2663
+ ADD 1

Vijeće je preispitalo i primilo na znanje izvješće o napretku o gore navedenom prijedlogu iz dok. 16577/13.

11. Razno

(a) Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o smjernicama za transeuropske telekomunikacijske mreže i stavljanju izvan snage Odluke br. 1336/97/EZ [prvo čitanje]

Međuinstitucionalni predmet: 2011/0299(COD)

- informacije predsjedništva
16681/13 TELECOM 327 COMPET 116 CODEC 2687

Predsjedništvo je izvijestilo Vijeće o zaključcima pregovora s EP-om o prijedlogu Uredbe o smjernicama za transeuropske telekomunikacijske mreže.

(b) Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjere za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu [prvo čitanje]

Međuinstitucionalni predmet: 2012/0146(COD)

- informacije predsjedništva
16677/13 TELECOM 326 MI 1068 DATAPROTECT 180 EJUSTICE 100
CODEC 2684

Predsjedništvo je izvijestilo Vijeće o statusu pregovora s EP-om o prijedlogu Uredbe o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjere za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu.

(e) Učinak propisa o državnim potporama na infrastrukturne projekte velikih razmjera u Europi

- informacije danske delegacije koje je podržala njemačka delegacija
17099/13 TRANS 636

Vijeće je primilo na znanje informacije koje je dala danska delegacija o gore navedenom pitanju (dok. 17099/13) i govore koje je održala većina ministara u razmjeni mišljenja koja je uslijedila.

(g) Plavi pojas

- informacije Komisije
17040/13 TRANS 633 MAR 188

Vijeće je primilo na znanje informacije koje je dala Komisija o gore navedenom pitanju (dok. 17040/13).
